

WPERED!

ROBITNYCZA GAZETA,

organ ukraińskiej socjaldemokratycznej partii.

Wychodził każdego dnia o 3 i godzinie popołudniowej.

Cena prymirnyka u Lwówi i na prowincji:

== 50 sol. ==

Miesięczna przedpłata z przesyłką 10 K.

ADRESA REDAKCJI i ADMINISTRACJI:

„WPERED“, LWÓW, WULYCIA RUŚKA CZ. 2, I. POWERCH.

Proletari wsiel narodiv jednajesia!

Na przykaz Naczalnoji Komandy W. P. wydajemo nasza gazetę krim zwyczajnoho naszoj ukraińskoho pyśma — takież i latynskymy bukwamy. Przykazowy semu powynujemosia tilyk z koniecznosti, bo ne chozczemo pozbawyty naszych czytacziv sw. joho ridnoho drukowanoho słowa.

Zjedynennje oboch Ukraińskich Narodnich Republyk.

Ukraińskie Presowe Biuro donosyt: „zi Stanisławowa“:

Dnia 4. stycznia widbulosia tut zasidannje Ukraińskoji Nacionalnoji Rady. Narady widkryw prezident Rady dr Ewhen Petruszewycz. Prusutnych bulo 120 delegatow. Po wybori prezycji prezident Derżawnoho Sekretarijatu dr Sydir Holubowycz podaw obraz wnutrisznioho ta zahranecznoho położennja, poczym imenem Derżawnoho Sekretarijatu wnies dymisiju ciłoho prawlinnia. Prezident Petruszewycz referawaw potim sprawu zjedynennja oboch ukraińskich republyk. Po generalnij dyskusiji widdano siu sprawu do rozhlannja komisiji dla zahraniecznych spraw z tym, szczo by wona slidujuczoho dnia predložyla hotowy wnesennja na powne zasidannje. Slidujuczoho dnia na pownim zasidannju Rady swiatoczno proklamowano zjedynennje oboch Ukraińskich Narodnich Republyk.

Neporozuminnje w Dyrektorijati?

Warszawskij „Robotnik“ donosyt:

Miz Petluroju i Wynnyczenkowi malo nastupyt neporozuminnje, jake dowelo w Ukraińskim Dyrektorijati do rozkołu.

Petlura z czastynuju widdanych jomu wijsk stojit za porozuminnjem z antantoju, a Wynnyczenko stremyt do porozuminnja z bolszewykami. Pisla relacii towarysziv, szczo przybuli z Kyjiwa, zaklučyw Wynnyczenko porozuminnje z bolszewykami w Romodani.

Podajemo siu informaciju na widwiczalnist „Robotnik-a“.

Wczorasni lwowski polski dnewnyky donosyli z Lublina, szczo Dyrektorijat upaw, a prawlinnie obnił robitnyczy rady.

Znajuczj pro „wirodostojnist“ informacij polskych gazet, podajemo siu wistku z welykym zastereżennjem.

Derżawnij zahowir u Warszawi.

Jak my wże wczora donosyli, derżawnij zahowir na warszawskie chłopsko-robitnycze prawlinnie ne wdawsia. Wsiel zahowirnykiw internowano. Uwilnionych ministriw Moraczewskoho i Wasylewskoho towpa wytała radisno. Na znak protestu proty zahowiru tramwajowi robitnyky zderżaly praciw.

Naczalnyk Piłsudskij peresłuchaw holownych prowidnykiw zahoworu, a same kniazia Sapihu i polkownyka Januszajtisa.

Wijsko stanulo po storoni Piłsudskoho ta chłopsko-robitnyczoho prawlinnia.

Prawlinnie oholosyło widozwu do narodu, jake kineczyt'sia słowamy: „Dopomożit do sklykannja zakonodatnoho sojmu, w joho ruky prawlinnie złožit swoju władu. Nechaj wola narodu riszyt partijni spory“.

Spowneni bazannia.

Polityka, kermanyczka dorih w suspiłnij hospodarci, ne znaje poczuwań. Rozum i materialni obczyslennja dyktujut dorohu, dyktujut naprjam

do naznaczenoji mety. Łysze sama ostatoczna i neta je zwiazana poczuwanniami tych, szczo stremiat do neji.

W demokratycznym ładi, de kożnyj ruch i narodnich prowodyriw kontrolujet'sia ciłym hromadnistwom, ciłe hromadnistwo bere uczast' w polityci i ciłe hromadnistwo kermujet'sia rozumowym obczyslenniami politycznych dorih.

W nedemokratycznym ładi prowodyri sami kermujut'sia rozumowym obczyslenniami a dla swojich suspiłnych mas kydajut łysze sami klyczy obmalowani jaskrawymi kraskami, jake sylnio dylajut na czuttie i zatemniujut kontrolu mozku. Siłoho sposobu wżywajut wsi burżuazni prowodyri suproty swoho hromadnistwa.

Nasza ukraińska suspiłnist' w Halyczyni maje bezpereczno demokratycznyj charakter. I zdawało bysia, szczo jak raz u nas robota politycznych prowodyriw pidpadaje najszyrsziji kontroli.

Na žal takoho w nas ne buło. Naszu suspiłnist' hoduwały nacjonalistyczni prowodyri łysze riziżnymi klyczami, hoduwały czuttiewymi argumentami i swoju własnu taktiku, swoji rozumowi obczyslennja (nakoly wony sprawdi buli) chowały pered szyrokyj switom. Wony wyszly z dribno-burżuaznoji szkoły i jim zdawałosia, szczo koły wony zahoworjat jawno-sławno, to jich protywnyky, holowno polski pany, wychisnujut siu jawnist' i perechrestiat jich polityczni zamiry.

Tak buło do wijny i tak buło pidezaj wijny. Naraz opyčylasia nasza ukraińska Halyczyna na woli. Narod żyw wse czuttiewymi zwiazkami z ciłoj Ukrainoj i ciłyj narod widrazu daw wolu swojim poczuwanniam zillatysia z materym krajem, otwority wilm dorohu do obożanoho Dnipra, do zolotyh bram Kyjiwa.

Nacjonalni prowidnyky opynyłysia pered welycznoju syłoj nahiradzenoho czuttia, jake rwałosia het' na schid, — het' proty woli prowodyriw. I ni zwidsy ni widty wony perszyj raz wyszly z rozumowym obczyslenniami, wyszly z nacjonalnym argumentami ale bez materialnych kalkulacij. I 19. lystopada 1918 wyszly z argumentami proty przylučennja ukraińskoji Halyczyny do Ukrainy, a za osnowannjem zachidnoji Ukraińskoji Narodnoji Republyky.

Roboczij narod zdywuwawsia. Win, szczo ni koły ne krywsia zi swojimi namirami zjednannja wsiel ukraińskich zemel, roboczij narod, szczo czuw wse wid swojich prowidnykiw ne łysze doma ale i na areni czużoji jomu derżawy Awstriji w Wini jawno proholoszuwanyj klycz zjednannja ciłoji Ukrainy nasz roboczij narod zaprotestawaw proty znechtuwannja joho swiatykh bazan.

Roboczij narod znaw, szczo wsi kalkulaciji politycznych nacjonalnych prowidnykiw je newni stynny, je korotkosialny, bo wony ne wyszly z woli ciłoho narodu a łysze z krużka korotkozorych politykiw.

Roboczij narod obczysluwaw jawno zi swojimi prowidnykami, szczo kołyby nawi łyszylasia Zach. Ukr. Nar. Republyka osibnoju derżawoj, to jiji czekaje:

Hospodarskij bojkot worožoji jiji Rumuniji, arystokratycznoji Polšeczi i Madiarszczyny. Roboczij narod znaw, szczo Zach. Ukr. Nar. Republyka može opynyty'sia w takim samim stanowyszczu, w jakomu buła Serbija miż Awstrijeju, Bolharijeju i Hrecijeju. Czerez se, ukraińskij narod skazaw buw sobi, szczo kraszcze nawi wtopytysia w mory sferderowaniji Rosiji ale razem z ciłoj Ukrainoj, czym ostatysia samomu na łasku i nelasku susidiw. Siłoho argumentu spilnosty doli ne možna oprokynuty nijakym argumentom.

Ta choč biliszt' zboriw nacjonalistycznoho kryła 19. XI. 1918 prystala na argumenty parlamentarych prowodyriw, to po zborach wse i wse ciłe nasza suspiłnist' powoly oprokyduwała swoju postanowu.

Prowidnyky narodnoho sekretarijatu znaly i czuly se i pid naporem nimoji woli swoho suspiłstwa taky pobaczylisia prymuszenymi zrobyty duże ważnyj krok zjednannja dnia 4. I. 1919 w Stanisławowi, pro szczo my donesly wże wczora.

Blyskawkoju obletila sia wistka ciłu ukraińskoji Halyczyny i distalasia do zamknenoho Lwowa, do nas.

A my, my zamknieni os tut w twerdyni z najbilszoju radistiu wytajemo zdijsnennje naszych oswia-

czonych dowhymy mukamy mrij! My radujemosia razem z ciłym ukraińskym narodom i prysiahajemo riwno i spilno nesty najbilszi żertwy dla zbereżennja naszoj swiatoho idealu, — zbereżennja jednocy ciłoho ukraińskoho narodu — demokratycznoji republyky Ukrainy. (e. h.)

„Łycari swobody“.

(Kineć.)

A reprezentant „Russkoho, Biloho Carja“, general-gubernator Bobrińskij zajawyw polskij deputacij: „Schidnia Halyczyna i Lemkiwszczyna — se z ławnych dawen korinna czast' jedynoji, welykoji Rosiji — ...i tomu ład i porjadok na tych zemlach musyt spoczynywaty na istynno-ruskich osnowach“. Zawodytyś tut bude rosijsku mowu, rosijski zakonny ta derżawni porjadky“.

W Zachidnij Halyczyni, za Sianom, za Lemkiwszczynoj tam graf-gubernator wwede w życie zasady Manifestu Nykoly Nykołajewyčy, ta „pid usliwien, szczo polskij narod wykaże žyczliwist' dla rosijskoho wijska i rosijskych vlastyj“.

Tak wyhladaly „hożungy demokratyzma, swobody i rawnoprawija narodow“ w 1914 roci — tak wyhladaly nasi „łycari swobody“. Wytały jich todi radisno til ky ti polski recanyky pojednannja z carškoju Rosijeju, szczo z Dmowskim i Grabskim na czoli stanuly „bez zastereżeń“ na osnowi rosijskoji derżawnosti“.

I dobre, szczo nasi sławni „łycari swobody“ przyhadaly nani swij „wostroh“ z czasiw moskowsko-carškoho najazdu, koły ciłe sarancza ochrannykiw ta prawosławny ch popiw zletili na nasz kraj.

Zatychly o pisla nasi przyk arpański „Rossijane“. Rozwalywsia caraty na wiky wpala syła i vlast' jich pokrowyteliw. A bez sych pokrowyteliw wony buli niezym. Ciłe wżahali moskwofilstwo i carofilstwo naszych przyk arpańskich patijotiw buło nalslidkom i wyrazem newiry w swojisyli, w buduczniś swoho narodu.

I teper riez majet'sia zowsim tak samo. I teper znou nadija na mohucznych pokrowyteliw galwanizuje naszych moskwofilszych mareiw. Nadija na antantu, na zachidno-ewropejskij imperijalizm, na armiji Denikyna — nadija na rosijsku kontrewoluciju — otse spasennje dla naszych „łycariw swobody“, nedawnych obożateliw „Bohom jim danoho Russkoho Biloho Carja“.

Możut nymy woschyszczatyś korotkożori polski dyplomaty. Ta kożdyj polskij polityk, szczo dbaje pro buduczniś samostijnoci, wilnoji polskoji republyky, zrozumije, szczo welyka, zjedynena w odno dawna rosijska imperija bułaby jiji najhrizniszczym worohom, szczo braterskij Sojuz ukraińskoji i polskoji republyky — se najkraszcza zaporuka nityra na Sechodi Ewropy. Znamenyto pysze pro se nasz bratnij polskij „Naprzód“: „Pomimo zbrojnego zatargu z Ukraincami o Galicyę Wschodnią i wielokrotnie usprawiedliwionego rozgoryczennja z powodu ukraińskich metod walki, społeczeństwo polskie nie powinno zapominać, że niezawisła Ukraina odpowiada najżywniejszemu interesowi polskiemu. Jednym z najważniejszych celów polskiej polityki zagranicznej musi być porozumienie z niezawisłą Ukrainą, przy salwowaniu słusznych praw Polski“ (Nr. 283 z 18. XII. 1918).

M. H a n k e w y c z.

Żinka w Narodnij Republyci.

III.

Pryroda przyznaczyła žinku spowniaty najważniejszczu funkciju dla ludśkoho rodu, funkciju matery. Plodiuczist' narodu je pidstawoj joho politycznoji i hospodarskoji syly i joho miżnarodnioho znacinnja. Po-

*) Wikowicznym pamiatnykom sych renegatiw samostijnyczoji polskoji dumki ostane todiszne „Słowo Polskie“ i todiszne lwowskie „Zjednoczenie“, szczo stanuly na platformie sławnoznisnoho manifestu Nykoly Nykołajewyčy. A pro farysejstwo seji wizantysko-moskowskoji widozwu buło dwuch dumok miż Rosijanami. Tam uwijszlo w pohowirku, koły howoremo pro szczoś prawdywoho, dijsnoho: „Eto fakt, eto nie manifest Nykoly Nykołajewyčy“...

bicz sioho z ahaalnoho womentu wystupaje takoz moment indywidualnyj. Pryroda wlozyla w duszu zinky horjacje bazannia staty matirju; prawo na materynstwo je odnym z swiatych praw zinky. Tomu odnoju z zadacz Narodnoji Republiky powynna buty

ochorona zinky jak matery,
ochorona materynstwa.

Dali materynstwo znachodylo zakonnu i hromadiansku ochoronu tilky w podruzju. Pozapodruzne materynstwo znachodylo w zakonodawstwi cholodnu bajduznist, koły ne neprychylnist, a pered hromadianstwom pokrywalo hanboju. Wid Narodnoji Republiky musyt domahatysia zinka, szczo wona ochoronila materynstwo jak take, nezaležno wid podruznojczy czy pozapodruznojczy formy. Koły taka ochorona materynstwa znajde wysliw u zakonodawstwi Republiky, to se wplyne takoz na pohlady hromadianstwa w sij sprawi.

W zwjazku z sym stojit reforma zakona pro podruzje. Polityczna i hospodarska riwnopravnist staniw wplyne osnowno na zmist podruzja, widpowidno do sioho powynni buty zmineni takoz zakoni osnowy podruzja. Podruzje bude wilnym zwjazkom dwoch odynyc, jakim hospodarska samostijnist daje sprawdi wilnu wolu, jak u kluczowaniu tak i w rozwjazowaniu podruznoho zwjazku. Mozlywist rozwjazannia podruznoho zwjazku, otze rnozlywist rozwyodu powynna staty odnoju z osnownych postanow podruznoho zakonu, bo podruzje tilky doty moze spowniaty swoju, jak individualnu, tak i suspilnu cil, doky je wilnym zwjazkom, a ne tiurmoju. Pry tim zakoni postanow pro rozwid ne powynni — jak se dijet'sia perewažno dosi w tych derzawach, jaki dopuskajut rozwody — wdyratysia w „swjataja swjatyh“ rodyny, wyrnahajucy dla rozvodu pryczyn, jaki widkrywajut najtajniszezi tajny podruznoho zytia.

Mozlywist rozvodu lezyt w interesi ochorony materynstwa. Zinka ne powynna znachodytysia pid prymusom staty materju wid neluboho muszczyny, jak se czasto buwaje w podruzju. Tak samo ne powynna wona zustriczaty pereszkod staty materju po bazanniu swoho sercia.

Polityczna i hospodarska riwnist poliwpri wilnych zakonnych postanowach pro podruzje das't zinci w bahato bilszji miri niz dosi zmołu zdijsnyty swoje prawo na materynstwo w podruzim zwjazku, otze reforma podruzja ostaje w tisnim zwjazku z ochoronoju materynstwa. Odnacze poczuwanna rowoczesnoji ludyny taki skladni, szczo ho di jich wmistyty w zakoni normy. Tomu zakonodawstwo Narodnoji Republiky powynno ostaty na tim, szczo kozde materynst wo zasluhuje na odnakowu ochoroni i kozda dytyna je odnakowym suspilnym skarbom, otze zasluhuje na odnakowu opiku.

W sij sprawi derzawa moze bahato zrobyty osoblywo pry ochoroni praci. Dosi uczytelka czy urjadnyczka tratyla posadu, koły stala „neszlubnoju“ matirju. Do urjadiw wzahali pryjmajut tilky nezamuznych zinok. Zakon pro ochoronu robotnykiw takoz ne daje ochorony „neszlubnomu“ materynstwu.

Wse te w Narodnij Republiki powynno zminytysia. I sama derzawa jak robotodawec powynna daty materynstwu jak najbilszu ochonu, i derzawne zakonodawstwo powynno zastawty do sioho prywatnych robotdawciw. Otze zinka na ostanni misiacy wahitnosity i perszi misiacy kormlennia dytyny powynna buty zwilnena wid praci pry zaderzanniu zarobitku; wsim tym, szczo ne je w sylnesty materialnych tiahariw wychowania dityj, powynna pryjty derzawa z pomieczu, syrisky pensiji, renty i t. p. pryczynki powynni prysluhuwaty ditjam takoz po materjach.

Wse te razom znese w rezultati teperezniu riwnyciu miż „szlubnym“ i „neszlubnym“ materynstwom, — tak, szczo se stane

tilky osobystoju sprawoju zinky, jak wona stane materju, a ne matyme wplywu na polozenie jiji ta jiji dytyny w derzawi i suspilnosity. (D. b.)

„Dlaczego należy nam bronić Lwowa?“

Kraków 4. I.

Na se pyttannia ne lekko widpowisty i meszkancewy Lwowa, a szczo doperwa meszkancewy Krakowa, Poznania abo Warszawy. Pospisztyw otze prof. Grabski w pomocz i ułożyw taki zapowidy dla polskych szowinistiw:

1. Oborona Lwowa je w zwiazu z miżnarodnoju sytuacijoje.

2. Francija bazaje sobi synloji Polsce, tomu prychylny obhorowuje z „Narodowym Komitetem“ sprawu oborony schidnych hranyc.

3. Anglija jak morska derzawa interesujesia tilky sprawoju morskich berehiw.

4. Ameryka stojit na doktrynerskim stanowyszczy, otze chotilaby baczyty Polszczu w etnograficznych hranyciach.

Treba otze utymaty za wsiaku cinu schidnu hranyciu — dodaje p. profesor — bo na zachodni ciniat tilky welykodusznist ta herojstwo. Widdanie Lwowa buloby fatalne dla polskoj sprawy i todi my musilyby zrezygnuwaty z schidnoji Halyczyny, Biloji Rusy ta Wilna.

Jak baczymo, p. Grabski najbilsze newdowoleny z Ameryky i p. Wilsona, szczo chocut etnograficznoci Polsce i rozbywajut takym robom sny ta mriji polskoj zaborezoji polityky.

Wojennyj komunikat.

Z dnia 8. stycznia 1919.

Presowe bjuro podaje: Pid Lwowom sytuacija bez zminy. Pid Chyrowom i Lubaczewom supokij. W peremyskim okruzi mali sutyczky stez. Na widtytku Nyżankowyczi sytuacija bez zmin. Naszi wijska zaniaty siohodnia Żowkwu.

NO W Y N K Y.

— Bjuro poserednystwa praci, jake wideczynyw partijnij sekretariat dla zmenszennia panujuczoho bezrobittia sereď ukrajinskoho robotnyctwa, spowniaje mymo welykych trudnostyj swoju zadaczu. Za czas wid 20. hrudnia do 3. stycznia, to je w protiahu wsioho dwoch tyzniw szukalo praci czerz bjuro 73 bezrobotnych, z toho 38 muszczyn, a 35 zinok. Wyszukano praci dla 42 bezrobotnych. Praciodawciw zholosyliśa za robotnykamy wsioho 22, z jakych 19 zaspokojeno. Z ohladu na welyke bezrobittie prochaje biuro towaryszij i wsiu ukrajinsku suspilnist o pomocz pry wyszukuwanni praciodawciw. Praciodawciw prosymo u wlasnim interesi zholosuwaty zapotrebowannia w biuri pry wul. Ruskiej cz. 3. I. powerch. Urjadujesia wid 8. rano do 6. weczor.

— Pochoren Antona Mychaskowa, uczytela z Bereżanszczyny, jakyj pomer u wijskowim szpytali na technici, widbudet'sia w pjatynicu, 10. s. m., o 10 hodiny rano, z techniki na Janiwskej cwyntar.

— Zabowir na d-ra Kramarza. Na czechoskoho prezidenta ministr d-ra Kramarza dokonano dnia 7. s. m. zabowir. Jakys molodij czolowik wystrylw na nioho i zranyw joho w prawu hrud.

— Plamysty tyf w Krakowi. W Krakowi szczyt'sia plamysty tych. Wlasty wydaly widpowidni ochoronni zaridzenia. Holownymy rozsnykamy seji strasznoji neduhy je wiaznyci, jaki zabirajut bahato zeriw, czasto i czerz „pomylku“ wiaznenych, ta jaki pereplaczujut swoju newynnist' zyttem. Si sluczaji chaj budut ostoroheja dla Lwowa. Oterahajemo pered pyttiem neperewarenoci wody ta poruczajemo bereczy jaknajbilszoi charytaty.

— Widhomia protyzydyskich pohromiw. Z kinem hrudnia widbawsia zjizd nimcokych sionistiw w Berlini, na jakim wneseno riszczij protest proty pohromiw w Polsce, na Lytwi ta w Halyczyni. Uchwaleni rezoluciji zadajut, szczo na myrowomu kongresi zabezpeceno narodnu i herožansku riwnopravnist Zydiw, osoblywo w Polsce i Halyczyni. Podibnyj protest wyhotowily tez i francuski sionisty, a takoz szwedzka socijaldemokratyczna partija. Organizaciji Zydiw w Spoluczonych Derzawach wyhotowily na swoich zbiorach wizwanie do Wilsona, pro koniecznu ochoronu zydiwskoj ludnosity w Polsce i Halyczyni; krim toho zbory wrpoczly swoji protestujuczi rezoluciji prawytelstwu u Waszyngtoni.

— „Wirodostojnist“ polskoj presy. Specijalnyj korespondent „Gonica“, maje szczo bujnyszczu fantaziju czym najbilsze poinformowana nasza taky lwowska „pantoflewa“ poczta. Pysze win do Krakowa, szczo 28. hrudnia internowano taky mytropolity Szeptyckoho, a w pidzemellach Jura znajdeno magazyny oruzija, jakim bucin to mali zasomrtiwatysia Ukrajinci w sereďni mista. Win nawit widkryw w Ryuku pidzemnu radiotelegraficznu staciju, jake dawala znaty ukr. artyleriji kudy perechodiat polski widyli. Ale

szczo podumajut redaktory „Gonica“ pro swoho wirowdostojnoho dopysuwacza, po pereczyttanniu oficijalnoho lysta gen. Rozwadowskoho do mytropolity Szeptyckoho, w jakim i zhadky nema pro taki nebezpečni widkrytia. My tilky wid sebe musymo daty redakciji „Gonica“ radu, szczo na buduce postaralsia taky o „wirowdostojnych“ korespondentiw, lo jak to kazut „neprawdoju daleko zajdesz ta nazad ne warnesz“.

— U franciji roste newdowolenne izza prawlinia. Demobilizacija wijsk widbujesia nadto powoly. Czerz te musiat aprowizywaty nezwyčajno welykij kontyngent wijska, jake wlastywo stojit bezcilno pid oruzjem, pidczas koły u wsih inszych krajach demobilizacija zakinczujesia. Poszczu wlastywo Franciji taka czyslenna armija, chiba proty nowopowstajuczych republyk w Ewropi. Klemanso boji'sia poszyrennia socijalizmu, jakyj po czotyrolitnij wojni zachopluje usi narody. Francuzi wyruszyli na winu szczo by nyszczyt prusku awtokratiju ta militarizm, a teper koły siu cil osiahnuly i stojat suprety bezslynnoj republiky, zadumujut chiba jich rowodyri szczo „napoleonskij“ pobidnyj pochid ta na zal nowoho Napoleona nema.

— Informacijne biuro na dwirci. Na holownim dwirci utworeno z dnem 5. stycznia informacijne biuro dla podorožnych. Wono podawatyme informaciji widnosno ruchu pojizdiw czy ewentualnoho jich zastanowlennia. Zate stroho zboronenyj vstup usim podorožnym do urjadnyka ruchu nawit pid zahrozoju wojennoho prawa.

Opowistky.

— Lokal Lwowskoho Ukrajinskoho Herožanskoho Komitetu nachodyt'sia pry wulicy Ruskiej cz. 3, druhij powerch. Urjadowi hodyny: wid 9—1 i wid 2—3 popoł.

Ширіть сирізь свою робітничу газету, передавайте її з хати до хати, з рун до рун!

Збирайте складки на пресовий фонд „ВПЕРЕДУ“!

Ширіть сирізь свою робітничу газету, передавайте її з хати до хати, з рук до рук! Збирайте складки на пресовий фонд „Впереду“!

Wze wyjszow z druku i prodajet'sia

Robotnyczyj

KALENDARYK

na 1919 rik.

Cina odnoho prymirnyk. 1 Kor. 30 sot.

Chto bere bilsze jak 10 prymirnykiw, platyt po 1 Kor. za odyn prymirnyk.

Nabuwaty možna w administraciji „Wperedu“, pry wulicy Ruskiej cz. 3., I. powerch, w oboch ukrajinskych knyharniach, w biurach dněwnykiw i w trafikach.

Ohołoszennia pryjmajet'sia po 2 kordni za odyn petitowyj rjadok. Za zmist ohołoszen redakcija ne widpowidaje.

Do praciodawciw! Chto potrebuje robotnykiw i robotnyk, nechaj zholosyt'sia w administraciji „Wperedu“. 5-10

Proszę zawiadomić ANNE OSZPAROWNE, STANISŁAWOW, ul. Lipowa 13., u W.E. Bandygowej, że ja jestem we Lwowie, zdrow. Daj wiadomość o sobie. — Gazety stanisławowskie proszą o przedruk. — Cygan. 3-4

Proszę czytelników w Brzeżanach zawiadomić JÓZEF STANKOWSKIEGO w RAJU, że córka jego i nie żyje i są zdrowi. 8-3

Dr. HAJDUKIEWICZ w STRYJU. Jestem wraz z synem zdrowa. Daj wiadomość o sobie. — Marya. — Inne gazety proszą o przedruk. 8-5

Ktośby wiedział o TADEUSZU SZYDLÓWSKIM, służył w pułku w Stanisławowie, I. R. 35. Sanitäts-Markenhans ul. Kamińskiego, liczył lat 19, raczy łaskawie donieść straszkanej matce, Lwów, Murarska 1. 51. parter II. Upraszam inne gazety o przedruk. 1-1

Kolporteriw do roznoszuwania gazet potrbno sejasz. Zholosuwatysia do administraciji „Wperedu“ (wulicya Ruska cz. 3., I. powerch).